



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG Our Lady of La Vang Catholic Church

OLLV: 04/07/2024



11701 Leesville Road, Raleigh NC 27613 -Tel (919) 307- 4023

Website: <https://ducmelavangraleigh.org>

Facebook: <https://www.facebook.com/ducmelavangRaleigh>

THÁNH LỄ

Thánh Lễ Chúa Nhật: 8:30AM & 10:45AM

Phụng Vụ Trong Tuần:

Thứ 3, 4 & Thứ 6, 7: **Thánh Lễ** 8:00AM

Thứ 5 Hàng Tuần: **Giải Tội** 7:00PM

Chầu TT 8:00PM

BÍ TÍCH

Rửa Tội Trẻ Em:

Vào Chúa Nhật thứ 2 mỗi tháng sau thánh lễ hai

Cha Mẹ và Người Đỡ Đầu phải theo dự Khóa Chuẩn Bị theo Luật Giáo Hội - (GL khoản 851/2)

Xin liên lạc với Cha Xứ ít nhất trước 1 tháng

Hôn Phối: Xin liên lạc với Cha Xứ ít nhất trước 6 tháng

Xức Dầu, Chụ Minh Thánh: Xin liên lạc với Cha Xứ

Xin Lễ: Xin liên lạc Cha Xứ / Thư ký

Làm Phép Nhà/Tiệm: Xin Gọi Cha Xứ

Lời cảm ơn

Cám ơn Thiên Chúa, qua lời cầu bầu của Đức Mẹ La Vang và Thánh Cả Giuse đã cho thời tiết được tốt đẹp, bằng an trật tự. Cám ơn Thầy Sáu, quý vị trong hai hội đồng, các giáo khu, các đoàn thể, từ bàn thờ: giúp lễ, Thừa Tác Viên Ngoại lệ, ban đọc sách, ban xin rồ, dâng của lễ, các ca đoàn, ban trật tự, ban trang trí, ban cắm hoa, ban ẩm thực, ngắm đứng, than mờ, các bà mẹ Công Giáo, đêm tiền, nhà trường, đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể, Đoàn Liên Minh Thánh Tâm đã giúp cho những ngày lễ vừa qua được nghiêm trang, tốt đẹp, giúp cho nhiều tâm hồn nâng lòng lên với Chúa.

Cám ơn quý trường, quý trợ tá, quý phụ huynh và quý vị đã cầu nguyện và giúp trong trại Batania 3 của các em Thiếu Nhi Thánh Thể.

Xin Thiên Chúa và Đức Mẹ ban muôn ơn lành xuống trên thầy và trên quý vị. Xin Chúa và Đức Mẹ luôn gìn giữ, hướng dẫn và môi kết mọi người nên một trong tinh thần hợp nhất để thăng tiến giáo xứ về mọi mặt.

Cầu nguyện cho quý tân linh mục của địa phận Raleigh

Vào mừng 1 tháng 6 năm 2024 địa phận Raleigh có hai tân linh mục, trong đó có “Thầy Lê Công”. Chúng ta cầu nguyện đặc biệt cho các tân linh mục được nhiều ơn Chúa Thánh Thần để hăng say làm việc cho Chúa và cho các linh hồn. Chúng ta cũng cầu nguyện cho giáo hội có thêm ơn gọi mới.

Vào đầu Tuần Thánh vừa qua, trong lần gặp gỡ thầy Công, thầy có nhã ý muốn đến Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang để dâng Thánh Lễ Tạ Ơn vào Chúa Nhật mừng 9 tháng 6 năm 2024. “Cha mới” sẽ dâng lễ lúc 8:30 và 10:45 sáng. Qua thầy Công, Đức Cha địa phận có nhã ý đến giáo xứ trong thánh lễ này. Cha xứ đã viết thư mời Đức Cha địa phận đến dâng Lễ trong ngày này, và đang chờ xem ý ngài đến thánh lễ nào, khi đã biết ý của Đức Cha, chúng tôi sẽ loan báo đến quý vị.

Cầu nguyện cho các em sẽ lãnh nhận Bí Tích Thêm Sức

Vào chiều thứ bảy ngày 27 tháng 4 các em sẽ được lãnh bí tích thêm sức. Xin Chúa Thánh Thần biến đổi các em trở thành những vị tông đồ hăng say yêu mến Chúa và hăng say làm việc tông đồ.

March 23, 2024- Confirmation Retreat

Thank you for all the support from parents and volunteers to help with the Confirmation Retreat this year. Our students are so blessed with all the support. Thank you to all the guest speakers, our catechists, and parents volunteers. What a day well spent learning, playing, and praying together. Our Confirmation Class II will be receiving the Sacrament of Confirmation this year on Saturday, April 27, 2024 @ 6 PM. Please pray for our young men and women in their journey of faith. Lord we ask that their faith will be filled with the gifts of the spirit so that they can become modeled men and women of faith. Amen.



Việc ứng cử

Cho đến hôm nay, sau hơn hai tuần, chưa có ai ra ứng cử. Vì thế trong bốn giáo khu sẽ đề cử người đại diện giáo khu ra để bầu vào chức vụ Trưởng Ban Mục Vụ khóa 2025-2027 (ba năm). Đơn đề cử phải có sự bằng lòng của người được đề cử mới có giá trị. Trong thời gian hai tuần từ Chúa nhật mừng 7 đến hết Chúa nhật 21 tháng 4 năm 2024.

Hành Hương Âu Châu

Phái đoàn và cha xứ sẽ dự chuyến hành hương Âu Châu từ ngày 28 tháng 4 đến mừng 9 tháng 5 năm 2025. Sẽ viếng thăm Ý (Rome), Pháp (Đức Mẹ Lộ Đức), và Bồ Đào Nha (Đức Mẹ Fatima). Xin thầy sáu, quý ông bà và anh chị em cầu nguyện cho phái đoàn đi về bằng an và lãnh nhận được nhiều hồng ân của Thiên Chúa và Đức Mẹ. Phái đoàn đến các địa điểm kỷ niệm Đức Mẹ Hiện ra và các đền thờ đặc biệt sẽ nhớ để cầu nguyện cho thầy và mọi người trong giáo xứ. Trong thời gian này cha Nguyễn Mạnh Thư, CRM (cha đã giúp cộng đoàn thời gia từ 2009-2012 trước đây) sẽ đến giúp, chúng ta đón tiếp cha.

Easter Sunday Celebration- Egg Hunting!

It was a beautiful Easter Sunday morning for egg hunting! Thank you to our high schoolers for passing out the eggs. A day well spent with families and friends. God has risen, Alleluia! Thank you God for his grace and for the gift of life!



Registration for School Year 2024-2025

We have only 1 more month until registration will be closed! Late fee of \$50 will apply after May 5, 2024. Registration is available every Sunday from 9:30-10:30 AM and 12 PM- 1 PM in the school hallway.

- 8:30- 9:25 AM- Vietnamese Language Program
- 9:30- 10:25 AM- Faith Formation Program
- 12:30- 1:30 PM- Vietnamese Eucharistic Youth Novement

Youth News/ Tin Giới Trẻ

March 16, 2024-Lent Service

For lent 2024, a couple of our youths and parent volunteers went to the Food Bank to pick out sweet potatoes for the homeless shelter. Together with other local volunteers, we were able to put together 14,000 pounds of potatoes, equal to 11,667 meals for the needy. Thank you to our youths and parents who have given up their Saturday for this wonderful service! God bless Our Lady of La Vang! ❤️



March 22, 2024

In preparation for Easter Sunday, some of our youths have come together to stuff the eggs with surprises! Together, we finished stuffing 1,500 eggs. Thank you for everyone who has come to help with this ministry.



THÔNG TIN LIÊN LẠC

Cha Xứ: Martin Trần Văn Bản Cell (919) 757-5396 Office (919) 307-4023 Giờ làm việc từ thứ 3 đến thứ 7 9:30AM - 5:00PMS	Thầy Phó Tế: Anthony Nguyễn Hoàng Tel (630) 913-4849	Hội Đồng Mục Vụ: Trưởng: Nguyễn Thanh Bình Tel (919) 607-0981 Phó Nội Vụ: Vũ Ngọc Thái Tel (919) 757-5194	Hội Đồng Tài Chánh: Trưởng: Phan Trí Hào Tel (203) 892-7289 Phó: Nguyễn Hữu Dzũng Tel (919) 602-5559	Ban Giáo Dục: Trịnh H. Anh Tel (919) 619-6106 Ban Bảo Trì: Nguyễn Hải Tel (919) 619-6106
--	---	--	---	---



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG Our Lady of La Vang Catholic Church

11701 Leesville Road, Raleigh NC 27613 -Tel (919) 307- 4023

Website: <https://ducmelavangraleigh.org>

Facebook: <https://www.facebook.com/ducmelavangRaleigh>

OLLV: 04/07/2024



Cám ơn bác Bạch Thanh Long

Xin cảm ơn bác Long đã gửi tặng toàn giáo xứ tập thơ: Hiệp thông, Hiệp nhất, Hiệp hành. Xin Thiên Chúa ban nhiều ơn lành hồn xác cho bác. Cầu mong bác luôn minh mẫn, mạnh khỏe để có nhiều tác phẩm hay nữa.



Hello I'm

FR. IAN
VANHEUSEN

Location:
Greenville, NC

Current assignments: ECU Newman Center, St. Peter's church & Cambell Catholic

ABOUT FR. IAN

He was raised in a military family with a father who was an officer in the U.S. Army. Before entering seminary at St. Charles Borromeo in Philadelphia, he taught high school English for 2 years. In seminary, he focused on ascetical and mystical theology's relation to the moral life, winning an award for his Master's thesis on the topic.

FR. IAN FUN FACTS

- Created a website/ platform called "The Art of Living Well" that teaches people how to pray well and live virtuous lives.

Link: <https://ianvanheusen.com>

- Hobbies include: fitness and exercise

- Recent mission trips: Querétaro, Mexico & Guyana

PLEASE JOIN US!

- Saturday: April 13th at 6pm!

- Ask Fr. Ian any burning questions you have! Totally anonymous!

- Go to menti.com (code: 6408 4303) or scan the QR code below!



Grow Your Business With Us Advertise Here!

Downloadable ad order form at
<https://ducmelavangraleigh.org/forms/>

Thank You

For more information, please contact
Mr. Pham Quang Hien
ttnv.ollv@ducmelavangraleigh.org

US MAXIM BEAUTY SUPPLY OF NC

We are a one-stop-shop for high quality salon supplies,
equipments, and spa furnitures.

Discover our unbeatable deals and take advantage of the best offers
available at incredibly competitive and low prices.



DN GEL BASE COAT / TOP COAT



**DN COLLECTION
SET 266 COLORS**



CNC 3IN1 TRIO 189 COLLECTION

3943 New Bern Ave
Raleigh, NC 27610

(919) 977 - 0038

(919) 986 - 6105

Sun - Fri: 9:00 am - 7:00 pm | Sat: Closed



www.usmaximbeautync.com




Grow Your Business With Us Advertise Here!

Downloadable ad order form at
<https://ducmevangraleigh.org/forms/>

Thank You

For more information, please contact
Mr. Pham Quang Hien
ttmv.ollv@ducmevangraleigh.org



**MOSAIC
FAMILY DENTISTRY**

Thân Mời Quý Đồng Hương!

Megan Nguyen, DDS

919.249.6968 • 215 Tals Rock Way, Suite 1 Cary, 27519

www.mosaicfamilydentistry.com

NOW
OPEN

Mini Tax & Services LLC

- Khai thuế cá nhân và các cơ sở thương mại (LLC, S-Corp, Sole proprietary)
- Kế toán sổ sách
- Payroll
- Audit representation

 MiniTaxServices



7404 Chapel Hill Rd, Ste N
Raleigh, NC 27607
Trong Dang, EA
(919) 786 - 3071
minitaxllc@gmail.com

Fairway Asset

Fairway Asset Corporation
(MNLS # 293044)
www.fachome.com
412 Daylin Drive
Cary, NC 27519



Quick Closing
Free Consultation
Satisfaction Guarantee!

NC Direct Lender

Local Business – Whole Sale Pricing
(Phân Lãi Thấp Hơn Nhà Bàng)

- 1 Home Mortgage / Re Finance**
Mượn tiền mua nhà / tái cấp vốn
- 2 Commercial SBA Loan**
Mượn tiền cho thương mại
- 3 Private Business Loan**
Mượn tiền cho doanh nghiệp tư nhân
- 4 Merchant Cash Advance Loan (Small Business Loan)**
Mượn tiền tạm ứng trước

Tuấn Nguyễn
Loan Originator & Processor
Tìm hiểu miễn phí
(919) 434 - 1957

John Lee
Vice President
(800) 933 - 0212
(503) 753 - 2506 (cell)

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

I'm Available,
Please Rent Me!

Thank You

GOLDEN REALTY & MANAGEMENT

8354 Six Forks Road Ste 103
Raleigh, NC 27615
(c) (919) 434-1957
Tuan@GoldenRealtyNC.com
TuanNguyenRealtor.com

**Your FULL Service
Real Estate
Company!**

**Công Ty Bất Động
Sản Với Đầy Đủ Mọi
Dịch Vụ!**



Tuấn Nguyễn
Residential &
Commercial Broker

AN CƯ - LẬP NGHIỆP

Residential Homes	- Đại diện mua và bán nhà và đất - Tìm nơi thích hợp cho gia đình với trường học tốt, khu tốt, v. v. - Đã có những khách hàng sẵn sàng mua - Giúp quý khách định giá nhà với lợi tức cao nhất * Ngay khi xây nhà mới từ builder, quý vị nên có sự hướng dẫn miễn phí của broker đứng bên phía quý vị để dành thêm quyền lợi cho quý vị!
Commercial Leases & Resale	- Giúp tìm và thương lượng giá mua hoặc mượn chỗ để mở tiệm - (New lease) - Giúp thương lượng với landlord cho thêm những quyền lợi mới cho thân chủ - (Lease Renewal) * Nên bắt đầu thương lượng khoảng 1 năm trước khi hết lease để gạt hái được kết quả tốt hơn.

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

Grow Your Business,
Advertise Here!
Support Your Church

Thank You

**Grow Your Business,
Advertise Here!
Support Your Church**

Thank You

PHỞ FAR EAST Vietnamese Cuisine

4011-133 Capital Blvd. - Raleigh, NC 27604
(inside Tarrymore Square Shopping Center)

919-876-8621

Tue-Fri: 11:00 a.m.-9:00 p.m.
Sat-Sun: 10:00 a.m.-9:00 p.m.
Mon: closed

Thân chủ là thành viên
trong Cộng Đoàn
Phở Far East
Kính Mời!



A Family Legacy of Caring Since 1920



Cremation & Traditional Burial
Green / Natural Burial
Prepaid Funeral Trusts
Out-of-State Transfers
International Arrangements

Joseph R. Smolenski, Jr. - Owner
Joseph R. Smolenski, III - Manager
Heather M. Hill - Director

919.866.1866

RFHR.com

**I'm Available,
Please Rent Me!**

Thank You

- Nhận sửa các loại xe
- Thay sửa máy xe
- Sơn sửa dàn đồng
- Thầu kéo xe
- Mua bán xe

Tận Tâm - Uy Tín



5409 Oak Forest Dr #105
Raleigh, NC 27616
(919) 272 - 5464
giaoautorepair@yahoo.com



**Grow Your Business,
Advertise Here!
Support Your Church**

Thank You

Princess
NAIL SUPPLY

***FREE SHIPPING for Orders over \$150**

\$25 Minimum Order

TOLL-FREE: 1-877-733-4772

Service available in English & Vietnamese.

we have established direct relationships with industry leaders like: OPI, CND, Cuccio and LeChat in addition to the current lines including: ibd, China Glaze, Essie, Orly, Premium, Nail Tek, LaPalm, INM, Color Club and more. Our spa lines are: Continuum, J & A, Lezon, LC, Alfalfa and Aqua. We have our brand of furnishings in addition to items from: Hollywood, J&A, LC, Lezon and Alfalfa.

Our goal is to serve customer fairly and offer a broad range of products at a competitive price. We hope you find this to be the case in our efforts to earn your business.